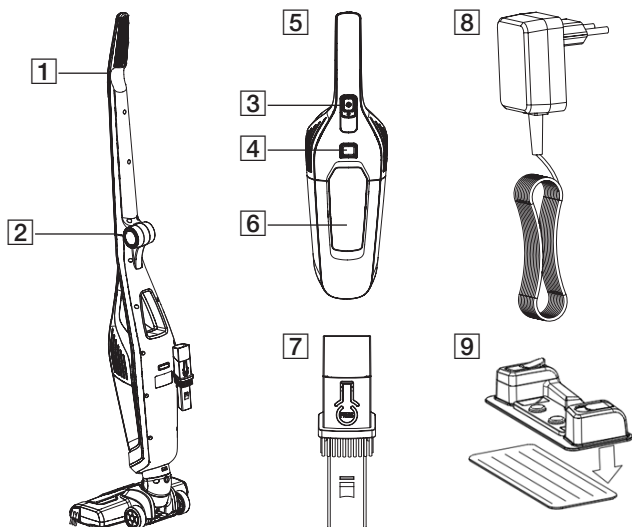


**VT 3420 2in1 Jerome**  
**VT 4420 3in1 Simon**  
**VT 4520 2in1 Bruno**  
**VT 4620 3in1 Hugo**

---

**SNOERLOZE STEELSTOFZUIGER**  
GEBRUIKSAANWIJZING

## BESCHRIJVING



1. Aan/uit-schakelaar
2. Knop om de handgreep van de handstofzuiger los te maken
3. Uitschakelaar van de handstofzuiger
4. Container ontgrendelingsknop
5. Handstofzuiger
6. Stofcontainer
7. Taps toelopen mondstuk 2 in 1 met borstel
8. Oplaadadapter
9. Dweilpad (wordt mogelijk niet bij alle modellen meegeleverd)

# VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

**Lees aandachtig en bewaar voor toekomstig gebruik!**

**Waarschuwing:** De veiligheidsmaatregelen en instructies in deze handleiding omvatten niet alle mogelijke omstandigheden en situaties. De gebruiker moet begrijpen dat gezond verstand, voorzichtigheid en zorgvuldigheid factoren zijn die in geen enkel product geïntegreerd kunnen worden. Deze factoren moeten daarom worden gewaarborgd door de gebruiker(s) die dit apparaat gebruiken en bedienen. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt tijdens het transport, door onjuist gebruik, spanningsschommelingen of het wijzigen of afstellen van een onderdeel van het apparaat.

Om brand of elektrische schokken te voorkomen, moeten bij het gebruik van elektrische apparaten altijd de volgende basismaatregelen in acht worden genomen:

1. Lees alle instructies voordat u het apparaat gebruikt.
2. Zorg ervoor dat de spanning in uw stopcontact overeenkomt met de spanning op het label van het apparaat en dat het stopcontact goed geaard is. Het stopcontact moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de geldende elektrische voorschriften volgens EN.
3. Gebruik de oplaadadapter niet als deze tekenen van schade vertoont. **Alle reparaties, inclusief het vervangen van de voeding en het vervangen van de batterij van de stofzuiger, moeten door een deskundige service worden uitgevoerd! Beschermkappen van het apparaat niet verwijderen, gevaar voor elektrische schokken!**
4. Bescherm het apparaat tegen direct contact met water en andere vloeistoffen en plaats er geen houders met vloeistoffen bij om mogelijke elektrische schokken te voorkomen.
5. De handstofzuiger is na aankoop slechts gedeeltelijk opgeladen en moet daarom voor gebruik volledig worden opgeladen door hem in de oplaadhouder te plaatsen. Gebruik de stofzuiger nooit zonder filter.

6. Gebruik de stofzuiger niet buitenshuis of in een vochtige omgeving. Raak de stofzuiger of de oplaadhouder niet aan met natte handen. Risico op elektrische schokken.
7. Laat kinderen niet met de stofzuiger spelen. Een stofzuiger is geen speelgoed. Let beter op als u de stofzuiger in de buurt van kinderen gebruikt.
8. Gebruik alleen de meegeleverde adapter, oplader, hulpstuk en accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
9. Als de stofzuiger niet goed werkt, als hij gevallen is (bijv. in het water), als hij beschadigd is of als hij buiten vergeten is, laat hem dan professioneel nakijken bij een erkend servicecentrum.
10. Houd de stofzuiger en de batterij uit de buurt van warmtebronnen, gebruik de stofzuiger niet als deze op de oplaadhouder is aangesloten. Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact voordat u onderhoud gaat plegen aan de laadhouder.
11. Trek de stekker van de oplaadhouder nooit uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Haal de kabel uit het stopcontact door de stekker vast te pakken.
12. Steek geen voorwerpen in de openingen van de stofzuiger. Gebruik de stofzuiger niet als de openingen op een of andere manier geblokkeerd zijn. Zorg ervoor dat de stofzuiger en het filter schoon zijn, vrij van pluizen en ander achtergebleven vuil dat de zuigkracht van de stofzuiger kan verminderen.
13. Gebruik het taps toelopende mondstuk niet in de buurt van ogen en oren! Wees extra voorzichtig bij het schoonmaken van trappen.
14. Zuig geen scherpe voorwerpen op zoals glas, schroeven, munten, spijkers, enz.
15. Zuig geen hete of smeulende materialen zoals sintels, sigaretten of andere brandende voorwerpen op.
16. Bij overmatig gebruik of bij extreme temperaturen kunnen de batterijen gaan lekken. Als de vloeistof in contact komt met uw huid, was het getroffen gebied dan onmiddellijk met water en zeep of neutraliseer het met een zacht zuur zoals citroensap of azijn. Als de vloeistof in uw ogen komt, spoel ze dan zo snel mogelijk uit met schoon water en zoek medische hulp.

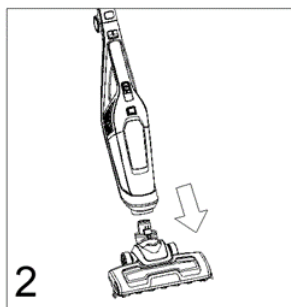
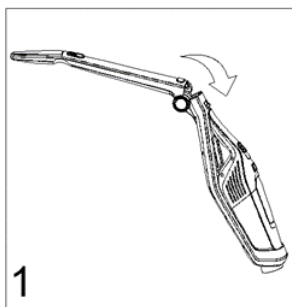
17. Gebruik de stofzuiger alleen volgens de instructies in deze handleiding. Deze stofzuiger is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van dit apparaat.
18. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en mensen met lichamelijke of geestelijke beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het product op een veilige manier te gebruiken en de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
19. Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en de voeding blijven.

## DE STOFZUIGER GEBRUIKEN

### Het apparaat monteren

**Opmerking:** Voordat u de stofzuiger in elkaar zet, moet u ervoor zorgen dat het apparaat niet op de lader is aangesloten.

1. Haal de stofzuiger en alle accessoires uit de doos. Verwijder alle stickers en beschermfolie.
2. Maak de handgreep los van de stofzuigerbehuizing; lijn hem uit met de stofzuigerbehuizing en klik hem met lichte druk vast (Fig. 1).
3. Plaats de gewenste zuigmond op de behuizing van de stofzuiger en druk deze stevig aan totdat de zuigmond vastklikt (Fig. 2).



### Stofzuiger opladen

**Opmerking:** De handstofzuiger en vloerstofzuiger kunnen niet gebruikt worden tijdens het opladen.

1. Plaats de stofzuiger in de buurt van een stopcontact en sluit de stroomadapter aan op een stopcontact.
2. Sluit de oplader aan op het oplaadcontact. Het indicatielampje knippert wanneer het apparaat begint met opladen en brandt volledig wanneer het apparaat volledig is opgeladen. De gebruikelijke oplaadtijd is 4-6 uur.
3. De adapter kan heet worden tijdens het opladen, dit is normaal.

- Laat de stofzuiger aangesloten op de oplader als u deze niet gebruikt. Dit zorgt ervoor dat hij altijd gebruiksklaar is.

## Stofreservoir

**Opmerking:** Voordat u het stofreservoir schoonmaakt, moet u ervoor zorgen dat het apparaat niet op de lader is aangesloten.

- Haal de handstofzuiger uit de houder in de vloerstofzuiger. Druk op de vergrendelknop van het stofreservoir, verwijder het stofreservoir en maak het schoon.
- Zorg ervoor dat er een stoffilter in het stofreservoir is geplaatst en bevestig het stofreservoir vervolgens op de handstofzuiger.

## De handstofzuiger van de vloerstofzuiger verwijderen

**Opmerking:** Controleer voor gebruik of het apparaat niet op de oplader is aangesloten.

- Om de handstofzuiger van de vloerstofzuiger te verwijderen, drukt u op de ontgrendelknop op de handgreep van de handstofzuiger.
- Pak het handvat van de handstofzuiger vast en trek het uit de vloerstofzuiger.
- Als u de handstofzuiger terug wilt zetten in de houder in de vloerstofzuiger, plaatst u eerst het onderste deel van de handstofzuiger in de houder van de vloerstofzuiger en duwt u vervolgens de handstofzuiger zo dat deze vastklikt.

## Stofzuigen

**Opmerking:** De vloerstofzuiger werkt niet zonder een goed geplaatste en opgeladen handstofzuiger.

De stofzuiger is geweldig voor het schoonmaken van de trap, waardoor dit onaangename werk een fluitje van een cent wordt.

- Zorg ervoor dat de handstofzuiger goed op zijn plaats geïnstalleerd is.
- Druk op de aan/uit-knop op de handgreep van de vloerstofzuiger. De zuigkracht van de stofzuiger kan worden geregeld met de knop voor het instellen van de snelheid.

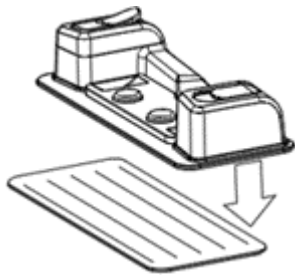
## De taps toelopende spuitmond 2 in 1 gebruiken

U kunt het taps toelopende mondstuk rechtstreeks met de handstofzuiger gebruiken.

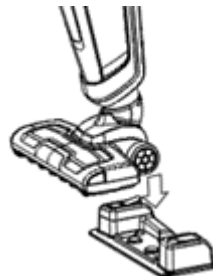
## Dweilen

U kunt de vloeren ook dweilen met de stofzuiger. **Let op:** dweilen is alleen mogelijk bij sommige modellen.

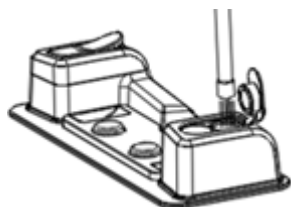
Plaats de doek op de dweilmat.



Plaats het mopopzetstuk met stof op de stofzuiger.



Vul de tank met schoon water en zet de knop op de dweilpad in de dweilstand (gemarkeerd met een druppel). Voordat u gaat vegen, moet u even wachten tot de stof nat is.



## REINIGING EN ONDERHOUD

### Vervangen en reinigen van het filter van het stofreservoir

Om ervoor te zorgen dat de stofzuiger altijd optimale prestaties levert, leegt u het stofreservoir na elk gebruik en reinigt u het filter.

1. Haal de handstofzuiger uit de houder in de vloerstofzuiger.
2. Druk op de ontgrendelknop van het stofreservoir en verwijder het reservoir.
3. Verwijder het filter van het stofreservoir.
4. Leeg de container.
5. Spoel het reservoir in koud water en **laat het filter goed drogen voordat u het terugplaatst in het stofreservoir**. Was het filter van het stofreservoir niet in de wasmachine. Gebruik voor het drogen geen haardroger, maar laat het filter uit zichzelf drogen.
6. Plaats het filter voorzichtig terug in het stofreservoir. **NOOIT** de stofzuiger gebruiken zonder geplaatst filter.
7. Plaats het stofreservoir in de handstofzuiger.

**WAARSCHUWING:** De aanzuigopening moet onder alle omstandigheden doorlaatbaar en vrij van obstructies zijn. Anders kan dit leiden tot oververhitting van de motor en schade aan het apparaat.

**Opmerking:** Afhankelijk van de gebruikintensiteit raden wij aan om het filter om de 3 tot 6 maanden te vervangen door een nieuw exemplaar om topprestaties van het apparaat te garanderen.

### De stofzuiger reinigen

Zorg er vóór het schoonmaken voor dat de stofzuiger niet op de oplader is aangesloten.

Gebruik een zachte en licht vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel om de stofzuiger schoon te maken. Gebruik nooit oplosmiddelen of andere schurende reinigingsmiddelen.

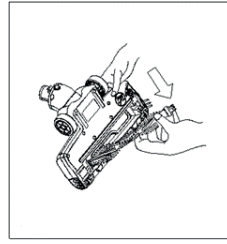
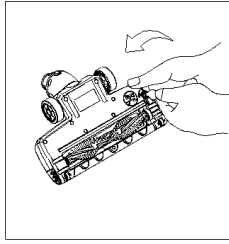
**Dompel de stofzuiger of de adapter nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats hem niet onder stromend water.**

Reinig tijdens de regelmatige schoonmaakbeurt ook de wielen en hun lagers.

### De roterende borstel reinigen

Als de roterende borstel om de een of andere reden geblokkeerd is, zal de stofzuiger langzamer bewegen. In dit geval moet de roterende borstel gereinigd worden.

1. Druk op de uittrekvergrendeling van de roterende borstel.
2. Verwijder de borstel van het vloermondstuk en maak het schoon, plaats het vervolgens terug.



## De watertank reinigen

Om de watertank schoon te maken, mengt u één deel azijn met drie delen water. Giet dit mengsel in de watertank en plaats deze op een waterdichte ondergrond. Laat het mengsel van water en azijn een nacht in de watertank staan, maak de watertank dan leeg en spoel grondig met schoon water. Daarna kunt u de tank weer gebruiken.

## PROBLEEMEN OPLOSSEN

Probleem	Oorzaak	Correctie
De handstofzuiger werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De batterij is leeg.</li> <li>• Defecte batterij (houdt de lading niet vast).</li> <li>• Vuile contacten tussen het apparaat en de laadcontacten.</li> <li>• De oplaadadapter is aangesloten op een stopcontact zonder spanning.</li> <li>• De oplader is aangesloten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Laad het apparaat op.</li> <li>• De batterij is leeg.</li> <li>• Reinig de contacten.</li> <li>• Controleer de zekeringen, gebruik een ander stopcontact.</li> <li>• Koppel de oplader los.</li> </ul>
De gemotoriseerde borstel van de vloerstofzuiger werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het ventilatorwiel is verstopt met vuil.</li> <li>• Gebroken riem.</li> <li>• De handstofzuiger is niet goed geplaatst.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwijder vuil van het bladwiel. Cu verward haar, enz. voorzichtig met een schaar.</li> <li>• Oproepdienst.</li> <li>• Plaats de handstofzuiger op de juiste manier.</li> </ul>
De handstofzuiger verzamelt geen vuil of heeft een zwakke zuigkracht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De stofcontainer is vol.</li> <li>• U moet het filter van het stofreservoir reinigen of vervangen.</li> <li>• De batterij van de stofzuiger is leeg.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leeg het stofreservoir.</li> <li>• Verwijder het filter en controleer of de aanzuigopening niet verstopt is. Reinig of vervang het filter.</li> <li>• Laad de stofzuiger op.</li> </ul>
Er ontsnapt stof uit de handstofzuiger.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De stofcontainer is vol.</li> <li>• Verkeerd geïnstalleerd stoffilter.</li> <li>• Gescheurd stoffilter.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leeg het stofreservoir.</li> <li>• Controleer of het stoffilter goed geplaatst is.</li> <li>• Vervang het stoffilter.</li> </ul>
De batterij houdt de lading niet vast.	De batterij heeft het einde van zijn levensduur bereikt (na ongeveer 1000 laad- en ontladcycli).	Contact service



## TECHNISCHE GEGEVENS

	<b>VT 3420 2in1 JEROME</b>	<b>VT 4420 3in1 SIMON</b>	<b>VT 4520 2in1 BRUNO</b>	<b>VT 4620 3in1 HUGO</b>
<b>Oplaadtijd</b>	Ca. 4-4,5 uur	Ca. 4-4,5 uur	Ca. 4-4,5 uur	Ca. 4-4,5 uur
<b>Bedieningstijd</b>	tot 39 minuten	tot 39 minuten	tot 45 minuten	tot 40 minuten
<b>Inhoud stofreservoir</b>	0,6 l	0,6 l	0,6 l	0,6 l
<b>Accessoires</b>	taps toelopen mondstuk, gemotoriseerde borstel, filter, oplaadadapter	conisch mondstuk, gemotoriseerde borstel, filter, oplaadadapter, dweilpad met opzetstuk	taps toelopen mondstuk, gemotoriseerde borstel, filter, oplaadadapter	conisch mondstuk, gemotoriseerde borstel, filter, oplaadadapter, dweilpad met opzetstuk
<b>Dweilen</b>	GEEN	JA	GEEN	JA
<b>Adapter</b>	YLJXA-E175055 AC: 100-240 V 50/60 Hz DC: 17,5 V 550 mA	YLJXA-E175055 AC: 100-240 V 50/60 Hz DC: 17,5 V 550 mA	YLJXA-E217055 AC: 100-240 V~ 50/60 Hz DC: 21,7 V 550 mA	YLJXA-E260055 AC: 100-240 V~ 50/60 Hz DC: 26,0 V 550 mA
<b>Nominale spanning</b>	AC: 100-240V 50/60 Hz DC: 17,5 V 550 mA	AC: 100-240V 50/60 Hz DC: 17,5 V 550 mA	AC: 100-240 V~ 50/60 Hz DC: 21,7 V 550 mA	AC: 100-240 V~ 50/60HZ DC: 26,0 V 550 mA
<b>Batterij</b>	Li-ion batterij 14,8 V (4× 3,7 V), 2200 mAh	Li-ion batterij 14,8 V (4× 3,7 V), 2200 mAh	Li-ion batterij 18,5 V (5× 3,7 V), 2200 mAh	Li-ion batterij 22,2 V (6× 3,7 V), 2200 mAh

## GEBRUIK EN VERWIJDERING VAN AFVAL

Inpakpapier en golfkarton - afleveren bij schroothandel. Verpakkingsfolie, PE-zakken, plastic elementen - gooi in plastic recyclingcontainers.

## VERWIJDERING VAN PRODUCTEN AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR

**Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur (geldig in EU-lidstaten en andere Europese landen met een geïmplementeerd recyclingsysteem)**

Het afgebeelde symbool op het product of de verpakking betekent dat het product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. Lever het product in op de aangegeven locatie voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Voorkom negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu door uw product op de juiste manier te recyclen. Recycling draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen. Neem voor meer informatie over het recyclen van dit product contact op met uw gemeente, huisvuilverwerkingsbedrijf of winkel waar u het product hebt gekocht.



08/05

Dit product voldoet aan de EU-richtlijnen voor elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.



De bedieningshandleiding is beschikbaar op internet op [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Wijzigingen van tekst en technische parameters voorbehouden.

# www.ecg-electro.eu

---

**Nederlands**

K+B Progres, a.s.

U Expertu 91

250 69 Kličany, Czech Rep.

tel.: +44 776 128 6651 (English)

e-mail: ECG@kbexpert.cz

- De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor drukfouten in de gebruikershandleiding van het product.